



Secureholiday.net  
System

# Buono d'ordine

Servizi Marketing & Diffusione dell'offerta commerciale

Validità dell'offerta: 30 aprile 2010

## NOME STRUTTURA:

SOCIETÀ:

INDIRIZZO:

CAP:

CITTÀ:

PARTITA IVA INTRACOMUNITARIA:

TELEFONO:

FAX:

E-MAIL:

NOME DEL RESPONSABILE:

## I nostri servizi tecnici

### **PACK INDIVIDUALE - PROVA GRATUITA FINO AL 31 MAGGIO 2010** **0 €**

Sistema di vendita on-line integrato sul vostro sito Internet.

Inserimento on-line immediato. Senza impegno di acquisto.

**Inserimento iniziale dei dati sul sistema gratuito (consultare le condizioni indicate all'art. 9).**

#### **Tariffe applicate dal 1° giugno 2010:**

Tariffa di base per le strutture >70 piazzole **490 €/12 mesi**

Tariffa di base per le strutture <70 piazzole **340 €/12 mesi**

+70€ per le strutture che registrano da 200 a 400 prenotazioni l'anno.

+140€ per le strutture che registrano più di 400 prenotazioni l'anno.

NB: le tariffe supplementari (da 200 a 400 prenotazioni) saranno applicate l'anno 2 in base ai risultati dell'anno 1.

## I nostri servizi marketing

### **PACK TRAFFICO - 12 mesi** **595 €**

Indicizzazione automatica del vostro campeggio su più di 10 siti internet del turismo europeo:

routard.com, vacances.com, campingferie.dk, camperonline.it...

Sviluppo del traffico Internet verso il vostro sito web in funzione della disponibilità.

### **PACK PAY PER CLICK - Contratto legato a un forfait di click**

Inserimento della struttura nelle centrali di disponibilità dei siti Internet partner:

camping.info, camping-total.de, camping-in-deutschland.de...

Sviluppo del traffico Internet sul vostro sito web in funzione della disponibilità con un costo al click.

500 click a 0,29 €

**145 €**

1000 click a 0,29 €

**290 €**

3000 click a 0,27 €

**3 x 270 €**

## I nostri servizi marketing con commissione sulle vendite

### **PACK ANWB e AFFILIATI - Contratto specifico**

Centrale di disponibilità e vendita on-line su [www.anwb.nl](http://www.anwb.nl).

10% di commissione sulle vendite - **Adesione gratuita.**

### **PACK ALAN ROGERS - Contratto specifico**

Centrale di disponibilità e vendita on-line su [www.alanrogers.com](http://www.alanrogers.com).

10% di commissione sulle vendite - **Adesione gratuita.**

### **PACK ALAN ROGERS - Modulo RYANAIR & CARAVAN CLUB - Contratto specifico**

11.2 % di commissione sulle vendite - **Diritto d'entrata 240 € + 46 € annui per aeroporto scelto**

### **PACK TO - Inter Booking Service - Contratto specifico**

Commissioni variabili in base alle vendite (consultare il contratto) - **Adesione gratuita.**

## Web 2.0 - **Novità 2010**

### **PHOTOGALLERY** **Gratuito\***

Raccolta degli album fotografici dei vostri clienti e pubblicazione sui canali di diffusione stabiliti.

\*20 ultimi album pubblicati gratuitamente per tutti gli utilizzatori del sistema.

\*40 ultimi album pubblicati gratuitamente per i clienti del Pack Individuale.

Al di là di queste quantità, contratto annuale per lo stoccaggio dei dati ad un costo di 85€ / l'anno

### **GIUDIZI DEL CLIENTE** **Gratuito**

Raccolta dei giudizi dei vostri clienti e pubblicazione sui canali di diffusione stabiliti.

94 bis  
avenue des Minimes  
F - 31200 Toulouse

tel. +33 5 61 47 23 53  
fax. +33 5 34 40 84 77

[www.  
ctoutvert  
.com](http://www.ctoutvert.com)

SARL AU CAPITAL  
DE 16 312,05 €  
SIRET : 433 265 618 00010  
APE / NAF : 722 Z

<input type="checkbox"/> Inserimento iniziale o aggiornamento a vostra cura	0 €
<input type="checkbox"/> Inserimento completo dei dati a cura di Ctoutvert	130 €
<input type="checkbox"/> Aggiornamento tariffe a cura di Ctoutvert	80 €

Pagamento con bonifico bancario a 30 giorni dalla data di emissione della fattura.

\* Tutti gli importi indicati sono al netto dell'IVA.

**Dichiaro di aver preso visione delle condizioni generali di vendita.**

Data: ..... / ..... / .....

Firma:

### Condizioni generali di vendita

#### Articolo 1 - Oggetto

Le presenti condizioni hanno lo scopo di definire i rapporti contrattuali tra Ctoutvert e il cliente. Il cliente si impegna a utilizzare il sistema Secureholiday.net nel rispetto dei termini e delle condizioni di seguito elencate. Indipendentemente dal prodotto o servizio ordinato nell'ambito del sistema Secureholiday.net, Ctoutvert vi conferisce un diritto di utilizzo del sistema Secureholiday.net 4.8. Grazie a tale diritto beneficerete di tutti gli aggiornamenti che saranno effettuati sul sistema. Questo diritto di utilizzo non conferisce la proprietà del sistema e non è trasferibile ad un'altra società, o ad un'altra struttura di vacanze, anche se appartenente alla stessa società.

#### Articolo 2 - Inserimento dati

Se l'inserimento iniziale dei dati è effettuato da Ctoutvert, l'inserimento on-line dell'insieme dei Pack è subordinato al ricevimento del presente contratto firmato e del «Buono per accordo» delle tariffe inserite nel sistema.

Nel caso di un aggiornamento dei dati fatto a vostra cura, vi impegnate a sospendere la vendita on-line sull'insieme dei canali di distribuzione fino alla verifica da parte vostra dell'esattezza dei dati inseriti nel sistema. Più in generale, se l'inserimento dei dati nel sistema a partire dall'interfaccia di amministrazione [www.secureholiday.net/admin](http://www.secureholiday.net/admin), realizzato da noi, da voi o da una persona di vostra fiducia, presentasse degli errori, in nessun caso Ctoutvert potrà essere considerata responsabile di tali errori. Nessuna eccezione sarà concessa, ivi compresi gli errori contenuti nell'impostazione delle offerte speciali realizzate al momento dell'inserimento iniziale o durante l'anno di svolgimento del contratto. Incombe sul cliente l'obbligo di verificare l'insieme dei dati contenuti nel sistema: tariffe, condizioni di vendita, condizioni generali di vendita, offerte speciali, foto e inventari. Grava sul cliente la totale responsabilità sulla veridicità dei dati inseriti e diffusi dal sistema. Il costo dell'inserimento dati e dell'aggiornamento delle tariffe include al massimo 7 prodotti fra alloggi e piazzole. Al di là di questo numero, vi contatteremo per sottoporvi l'approvazione di un preventivo.

#### Articolo 3 - Obblighi di Ctoutvert

Ctoutvert si impegna a mettere in opera tutti i mezzi necessari per fornire un servizio regolare pur non potendone garantire la continuità a causa delle caratteristiche di Internet. Ctoutvert si impegna in caso di interruzione a mettere in opera tutti i mezzi necessari per ripristinare il servizio nei tempi più brevi. Ctoutvert non verserà alcun indennizzo o rimborso delle somme percepite nel caso di interruzione del servizio o di altri disservizi e guasti.

Ctoutvert fornisce un servizio tecnico e delle collaborazioni commerciali e non è in alcun caso responsabile delle vostre offerte speciali e delle tariffe accessibili agli utenti Internet. In caso di controversia tra un utente Internet e la vostra società, Ctoutvert non potrà in nessun caso essere considerata responsabile.

I dati commerciali che Ctoutvert conserverà sui clienti che avranno acquistato on-line sul vostro sito tramite il sistema Secureholiday.net saranno di vostra proprietà. Ctoutvert si impegna a non diffondere, vendere o cedere queste informazioni, salvo accordo particolare da parte vostra. Ctoutvert si permetterà di effettuare soltanto delle azioni di autopromozione per i clienti che avranno prenotato un soggiorno presso la vostra struttura sui portali del Pack E-Traffico.

#### Articolo 4 - Obblighi del cliente

Il cliente si impegna a:

- Aggiornare la disponibilità ogni qualvolta necessario.
- Utilizzare il sistema di prenotazione per rispondere alle richieste e a non rifiutare le prenotazioni contattando direttamente il cliente.
- Utilizzare l'archivio clienti costituito tramite il sistema nel rispetto delle leggi e regolamenti in vigore e, in ogni caso, solo ai fini della vostra attività commerciale e a non utilizzare in nessuna circostanza, o lasciar utilizzare, queste informazioni ad altri fini; L'archivio dovrà essere dichiarato al Garante per la Privacy.
- Cancellare il cliente dalle vostre liste mailing o di e-mailing qualora ne facesse espressa richiesta utilizzando qualsiasi mezzo di comunicazione.
- Utilizzare il numero di carta di credito soltanto per addebitare l'importo dell'acconto inserito sulla richiesta di prenotazione, poi a distruggerlo immediatamente dopo l'addebito.

**Vi ricordiamo che:**

- L'informazione che riguarda i numeri di carta di credito dei clienti che hanno prenotato on line, è accessibile soltanto una volta per misure di sicurezza.
- Il sistema secureholiday.net protegge tale informazione durante lo stoccaggio e durante la trasmissione dei dati.
- Vi ricordiamo che non avete il diritto di registrare questa informazione su un supporto digitale.

#### Articolo 5 - Condizioni particolari

##### 5.1 Pack ANWB, Pack Alan Rogers, Pack Gruppo

Il Pack ANWB, il Pack Alan Rogers e il Pack Gruppo faranno l'oggetto di un contratto specifico legandovi direttamente ai partner o a Ctoutvert. Le condizioni specifiche di questi contratti si aggiungono alle presenti condizioni. Tali contratti saranno disponibili in forma cartacea o direttamente on-line sull'interfaccia di Secureholiday.net.

##### 5.2 - Pack E-Traffico

Il pack E-Traffico ha come oggetto la creazione di traffico verso il vostro sito web, in funzione della disponibilità. Il pack E-Traffico include una lista non esaustiva dei partner europei. Il cliente non potrà richiedere un indennizzo per danni e interesse in seguito alla cessazione di una collaborazione con un partner durante il periodo di esecuzione del contratto.

### **5.3 - Pack Pay Per Click**

Il Pack Pay per Click prevede l'installazione di un motore di ricerca di disponibilità, derivante dal sistema Secureholiday.net, sui siti partner di Ctoutvert (bbacksonetime.com, vacancesvuesduciel.com, camping.info, camping-total.de e altri siti Ctoutvert). Tutti i click che rinviano l'internauta verso il sito web del campeggio, saranno conteggiati: ciascuno dei click conteggiati sarà fatturato secondo lo schema descritto all'articolo 6.3. Ctoutvert è responsabile del conteggio dei click. Nel caso di click qualificati sulla base di una ricerca di disponibilità, Ctoutvert dovrà fornire un accesso on-line al campeggio dove sia possibile consultare il dettaglio di ogni click: la data della ricerca, la data di inizio del soggiorno ricercato, la lingua in cui è stata effettuata la ricerca, il tipo di sistemazione ricercata (alloggio, piazzola o camera), il motore a partire dal quale la ricerca è stata effettuata, il referer (il sito di provenienza) e l'indirizzo IP.

### **5.4 Photogallery / Giudizi del Cliente**

Queste funzioni possono essere attivate separatamente. La struttura sarà libera di decidere se conservare o diffondere uno o più dei giudizi e degli album fotografici raccolti. La struttura accetta e riconosce di essere la sola responsabile delle informazioni e dei giudizi ad essa relativi anche se questa funzione di responsabilità e controllo potrà essere affidata al suo eventuale gruppo di appartenenza.

I clienti, gli utilizzatori e i partner del sistema Secureholiday.net potranno diffondere gli album e i giudizi senza alcuna restrizione. Ctoutvert si riserva il diritto di scegliere i canali di diffusione. La struttura e Ctoutvert acquisiscono una co-proprietà sugli album e sui giudizi raccolti. Prima di inviare un album fotografico, il consumatore è invitato a leggere e accettare le condizioni generali di utilizzo del modulo Photogallery

### **5.5 Sospensione del servizio**

Ogni portale Internet del sistema Secureholiday.net (nell'ambito del Pack E-Traffico, Pack ANWB, Pack Alan Rogers e Pack Gruppo) è sottoposto a un controllo riguardante gli aggiornamenti delle disponibilità e il tasso di accettazione delle prenotazioni allo scopo di fornire un servizio di qualità all'utente e di fidelizzarne l'utilizzo. Il moderatore incaricato del controllo potrà, senza alcuna giustificazione e senza che alcun indennizzo o rimborso sia dovuto, sospendere temporaneamente o definitivamente la struttura su uno, più o tutti i siti partner del Pack E-Traffico. In questo caso, la struttura riceverà una comunicazione via e-mail. Alcuni portali del Pack E-Traffico o i prodotti Pack ANWB, Pack Alan Rogers o Pack Gruppo disporranno di una funzione di sospensione automatica della vostra struttura nel caso in cui il vostro aggiornamento sia superiore ad un certo numero di giorni stabilito da ogni partner. Sarete informati della sospensione via e-mail. L'aggiornamento delle vostre disponibilità annullerà questa sospensione in modo automatico e immediato.

## **Articolo 6 - Condizioni di pagamento e di fatturazione/Pagamento a 30 giorni data fattura.**

### **6.1 - Fatturazione Pack Individuale**

Il Pack Individuale sarà fatturato con un termine di due mesi dalla firma del buono d'ordine, salvo accordi particolari riguardanti la data dell'inserimento on-line. Se il servizio è funzionante prima della data di fatturazione prevista dal contratto, tale utilizzo è da considerarsi gratuito fino alla data di fatturazione prevista nel contratto. Il servizio è fatturato per una durata di 12 mesi a partire dalla data di fatturazione. Il numero di 70 piazzole, calcolato per il prezzo ridotto, include le piazzole con alloggi di turismo o residenziale e le sistemazioni di tipo camere.

### **6.2 - Fatturazione Pack E-Traffico**

Il Pack E-Traffico sarà fatturato al momento dell'attivazione on-line del servizio o entro un termine massimo di 2 mesi dalla firma del buono d'ordine, salvo accordi particolari riguardanti la data dell'inserimento on-line. Il servizio è fatturato per una durata di 12 mesi.

### **6.3 Fatturazione Pack Pay Per Click**

Per ogni internauta che effettui una ricerca qualificata sulla base delle disponibilità della struttura e sia rinviato verso il sito web della struttura stessa, sarà conteggiato un click al costo di 0.29 €. Per ogni internauta che effettui una ricerca non qualificata sulla base delle disponibilità della struttura e sia rinviato verso il sito web della struttura stessa, sarà conteggiato un click al costo di 0.145 €. Questi importi saranno progressivamente scalati dal forfait di click acquistato tramite il rispettivo buono d'ordine. La firma apposta al suddetto buono d'ordine implicherà automaticamente l'acquisto di almeno uno dei forfait proposti (consultare la prima pagina di questo documento) imponendo la sottoscrizione delle presenti condizioni generali di vendita. La fatturazione di un nuovo forfait ordinato, partirà con il primo click ricevuto. Il pagamento dovrà avvenire entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura: ogni eventuale ritardo di pagamento comporterà una sospensione immediata del servizio. Le somme fatturate resteranno dovute.

## **Articolo 7 - Recesso e rinnovo**

Il Pack E-Traffico e il Pack Individuale vengono rinnovati annualmente e automaticamente. Potrete recedere dal presente contratto un anno dopo la sottoscrizione tramite lettera ordinaria o effettuando un ordine diverso. In caso di tacito rinnovo, i prezzi dei pack ordinati potrebbero subire delle modifiche. Le tariffe di riferimento sono quelle in vigore nel giorno di fatturazione.

Qualsiasi modifica delle presenti condizioni generali di vendita suscettibile di comportare un'evoluzione del servizio fornito, verrà comunicata alla struttura precedentemente alla sua entrata in vigore. La mancata accettazione di tali modifiche da parte della struttura determinerà la sospensione definitiva del servizio, con semplice rimborso della parte del forfait già pagata, senza che alcuna forma di indennizzo sia dovuta.

## **Articolo 8 - Legge applicabile**

Le presenti condizioni di utilizzo sono rette dal diritto francese e ogni eventuale conflitto relativo alla loro interpretazione e/o esecuzione è di competenza dei tribunali francesi.

## **Articolo 9 - Condizioni particolari della prova gratuita del Pack Individuale**

Al termine del periodo di prova gratuita, Ctoutvert contatterà il cliente per la conferma dell'abbonamento del Pack Individuale per una durata di 12 mesi a partire dal 01/06/2010. La conferma dell'abbonamento determina la fatturazione del servizio alla tariffa indicata su questo buono d'ordine. Il pagamento della fattura deve essere effettuato entro e non oltre il 31/06/10. Il cliente che comunica a Ctoutvert di voler interrompere la prestazione, dovrà provvedere a disinstallare dal proprio sito Internet tutti i link Pack Individuale entro e non oltre il 15/06/10. Anche nel caso in cui il cliente avvisi Ctoutvert della decisione di non abbonarsi al Pack Individuale a partire dall'01/06/10, il fatto di continuare a utilizzare (fino al 15 giugno 2010) i link del Pack Individuale sul proprio sito Internet, costituisce un'esplicita accettazione dell'abbonamento al Pack Individuale per una durata di 12 mesi, a partire dall'1/06/2010, alla tariffa indicata su questo buono d'ordine.

Il servizio di inserimento iniziale dei dati sarà effettuato gratuitamente da Ctoutvert a condizione che il cliente installi il sistema entro un mese dal ricevimento dei link. In caso contrario, l'inserimento iniziale dei dati sarà fatturato secondo le tariffe applicate (130 € l'inserimento iniziale, 80 € l'aggiornamento dei dati).

Garantiamo a tutti i nostri clienti che Ctoutvert non archivia nessuna delle informazioni personali raccolte nell'ambito del sistema Secureholiday.net. Le informazioni fornite dagli internauti durante le operazioni di prenotazione, sono utilizzate esclusivamente ai fini del completamento delle prenotazioni stesse e non sono in alcun caso divulgate o commercializzate a terzi

**Validità delle tariffe di base del Pack Individuale:** fino al 01/06/10

**Validità delle altre tariffe:** 30/09/10